CONTATEMPO

TIME COUNTER

MANUALE UTENTE
USER'S HANDBOOK

- **italiano**
- **english**

CE

BROLLO SIET S.r.l. – Via Mazzini, 24 – 31031 CAERANO SAN MARCO (TV) – tel +39.(0)423.657.550 – Fax +39.(0)423.650.337
http//:www.brollosiet.com E-mail: com@brollosiet.com

INDICE **Pag.**

1. AVVERTENZE 4

2. DESCRIZIONE APPARECCHIO 4

3. DESCRIZIONE FUNZIONAMENTO 4

4. INSTALLAZIONE 5
4.1. FORNITURA STANDARD 5
4.2. FORNITURA OPTIONAL 5
4.3. INSTALLAZIONE – ISTRUZIONI MONTAGGIO 5
4.4. CABLAGGIO – VERSIONE CON INGRESSO IN CORRENTE CONTINUA 5

5. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI 6
5.1. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI CONTATEMPO 7
5.2. START/PAUSA/RESET DEL CONTATEMPO 7
5.3. RESET E IMPOSTAZIONE NUOVI PARAMETRI 7

6. MANUTENZIONE 7

7. SUGGERIMENTI PER UN CORRETTO IMPIEGO 7

8. CARATTERISTICHE TECNICHE 8
8.1 CARATTERISTICHE TECNICHE 8
8.2 PULIZIA 8

9. ASSISTENZA 8

- BROLLO SIET S.r.l., in seguito designata solo come BROLLO SIET, si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento e senza comunicazione preventiva.
- Il presente manuale si riferisce solo all'unità a cui è allegato e non può ritenersi riferito a simili unità ancorché prodotte da BROLLO SIET.
- Questo manuale non può essere riprodotto in qualsiasi forma o sua parte, oppure tradotto in altre lingue senza il preventivo consenso scritto di BROLLO SIET.
- BROLLO SIET non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni causati a persone o cose a seguito di errori e/o omissioni contenuti in questo documento.

1. AVVERTENZE

Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere all'installazione dell'apparecchiatura e alla successiva impostazione dei parametri di funzionamento.
L'installazione ed il montaggio di componenti dell'apparecchio implicano la presa visione del presente documento e la tacita accettazione delle prescrizioni contenute.

2. DESCRIZIONE APPARECCHIO

Il CONTATEMPO è costituito da un pannello a LED in cui tipo di cabinet, il numero di cifre, il tipo di conteggio (giorni, ore, minuti o secondi), l'altezza carattere ed il colore dei LED sono scelti dal cliente al momento dell'ordine.
Il prodotto può essere fornito in diverse tipologie e con vari sistemi di gestione dei parametri che sono, nello specifico:

- con radiocomando
- con uscita a morsetti, a cui è possibile collegare una pulsantiera
- con gestione parametri da tasti posti sul cabinet
- con buzzer di segnalazione fine conteggio
- con LED di vari colori (rosso, ambra, blu e verde)
- con altezze carattere HC 6, 12, 17, 23, 30 o 50 cm.

3. DESCRIZIONE FUNZIONAMENTO

Il CONTATEMPO INDIETRO viene usato per visualizzare un conteggio alla rovescia, fino a zero, di un valore temporale (a seconda del modello: giorni, ore, minuti o secondi) impostato dall'utente.

Il CONTATEMPO AVANTI viene usato per visualizzare un conteggio in avanti, da zero fino a un valore temporale impostato dall'utente (a seconda del modello: giorni, ore, minuti o secondi).

4. INSTALLAZIONE

4.1. FORNITURA STANDARD

- Pannello luminoso a LED (secondo ordine)
- Cavo d'alimentazione 230 V +/- 10% per la tipologia di apparecchio richiesta
- Istruzioni di montaggio.

4.2. FORNITURA OPTIONAL

- Accessori secondo tipologia di visualizzatore ordinato.

4.3. INSTALLAZIONE – ISTRUZIONI MONTAGGIO

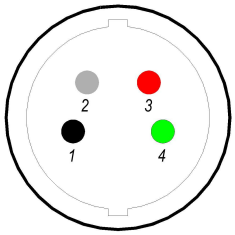
1. A seconda del modello ordinato, posizionare il visualizzatore su una base solida oppure fissare le staffe in dotazione in corrispondenza dei fori presenti sul cabinet.
2. Fissare solidamente le suddette staffe, se presenti, in caso di ancoraggio a pareti o soffitti con adeguati sistemi.
3. Accertarsi che, nei modelli con prese di aerazione, quest'ultime non siano ostruite e che non ci siano pareti o blocchi alla circolazione dell' aria di raffreddamento.

4.4. CABLAGGIO – VERSIONE CON INGRESSO IN CORRENTE CONTINUA

La versione con alimentazione in corrente continua (12Vdc o 24Vdc) è dotata di connettore tondo 4 poli a saldare – vedere Figura 1.

Pin 1 → +12V, assorbimento max 2A (o +24V, a seconda dei modelli)

Pin 4 → GND



RETRO CONNETTORE VOLANTE

Fig. 1 *– Connettore alimentazione dc*

ATTENZIONE !
Non forare e non aprire il cassonetto del visualizzatore per nessuna ragione!
La BROLLO SIET non può essere ritenuta responsabile per fissaggi inadeguati e danni conseguenti!
Inoltre, prima di alimentare gli apparecchi, verificare che il voltaggio e la frequenza della rete siano conformi ai dati di targa; in caso contrario non alimentare l'unità.

5. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI

Per impostare i parametri, si possono utilizzare diverse metodologie:

- Radiocomando a due pulsanti (Figura 2);
- Pulsanti su parte posteriore o laterale cabinet (Figura 3);
- Pulsantiera esterna a due pulsanti (Figura 4 per relativo cablaggio).

La fornitura di uno o dell'altro sistema di programmazione avviene in fase di ordine.
Le indicazioni date di seguito valgono per tutti i sistemi.

Fig. 2 *– Versione radiocomando*

Fig. 3 *– Versione CONTATEMPO con pulsanti su box*

Connettore 3 poli	Segnali
PIN 1	Tasto 1
PIN 2	Comune
PIN 3	Tasto 2

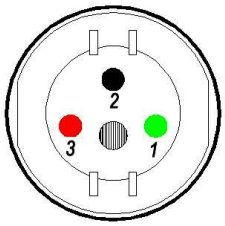


Fig. 4 *– Cablaggio pulsantiera a due pulsanti*

5.1. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI CONTATEMPO

1. Premere il pulsante **"2"** per 2 secondi (prima cifra lampeggiante).
2. Premere il pulsante **"1"** per impostare la prima cifra.
3. Premere il pulsante **"2"** per 1 secondo (seconda cifra lampeggiante).

Ripetere le operazioni 2 e 3 per impostare tutte le cifre.

5.2. START/PAUSA/RESET DEL CONTATEMPO

1. Premere il pulsante **"1"** per avviare il conteggio.
2. Premere nuovamente il pulsante **"1"** per mettere in pausa il conteggio.
3. Premere nuovamente il pulsante **"1"** per far ripartire il conteggio.

Quando il conteggio è in fase di avanzamento, è possibile resettare il valore e farlo ripartire da quello impostato (da 0, nel caso di contatempo avanti), premendo il pulsante **"2"** per 2 secondi.

Attenzione! Il reset del display non influisce sullo stato del conteggio: se il conteggio è attivo ed il display viene resettato, esso riprende il conteggio automaticamente dal valore di partenza. Al contrario, se il conteggio è in pausa ed il display viene resettato, esso rimane in pausa ed è necessario premere il pulsante "1" per riavviare il conteggio.

A raggiungimento dello zero (o del valore impostato, nel caso di contatempo avanti), il display si ferma.

5.3. RESET E IMPOSTAZIONE NUOVI PARAMETRI

1. Premere il pulsante **"1"** per mettere in pausa il conteggio.
2. Ripetere le operazioni descritte al **Paragrafo 5.1**. per impostare un nuovo valore di partenza (nel caso di contatempo indietro) o di arrivo (nel caso di contatempo avanti).

ATTENZIONE !
Se in fase di conteggio il display viene scollegato, alla successiva riaccensione il display continua il conteggio dal numero visualizzato prima dello spegnimento.

6. MANUTENZIONE

Per qualsiasi intervento di manutenzione diverso dall'installazione e dalla programmazione, contattare esclusivamente il personale della BROLLO SIET .
L'utilizzatore è autorizzato esclusivamente alle operazioni di accensione e programmazione descritte nel presente manuale di "Uso e installazione".

7. SUGGERIMENTI PER UN CORRETTO IMPIEGO

ATTENZIONE → Per l'installazione, la manutenzione e la pulizia interna, rivolgersi a personale qualificato.
E' importante non sovrapporre allo schermo rosso altri vetri, plastiche o materiali affini, al fine di impedire il surriscaldamento dei LED.

8. CARATTERISTICHE TECNICHE

8.1 CARATTERISTICHE TECNICHE

- Cabinet in metallo, secondo ordine
- Schermo in metacrilato, antiriflesso, spessore 3 mm
- LED rossi, ambra, verdi o blu ellittici, oppure a moduli rossi
- Grado di protezione IP43 (versione per esterni)
- Grado di protezione IP20 (versione per interni).

8.2 PULIZIA

Si consiglia di effettuare una pulizia periodica dell'unità utilizzando dei prodotti specifici (antistatici), o semplicemente acqua e sapone neutro (in quantità minima).
Utilizzare un panno di pelle daino o altro panno non ruvido.
Non utilizzare solventi.

9. ASSISTENZA

Per qualsiasi informazione o per assistenza tecnica non esitate a contattare il nostro servizio tecnico on-line:

ledservice@brollosiet.com

INDEX **Page**

1. WARNINGS 10

2. PRODUCT DESCRIPTION 10

3. WORKING 10

4. INSTALLATION 11
4.1. STANDARD SUPPLY 11
4.2. OPTIONAL SUPPLY 11
4.3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS 11
4.4. WIRING - DC INPUT VERSION 11

5. PARAMETERS SETTING 12
5.1. TIME COUNTER PARAMETERS SETTING 13
5.2. START/PAUSE/RESET OF THE TIME COUNTER 13
5.3. RESET AND NEW PARAMETERS SETTING 13

6. MAINTENANCE 13

7. SUGGESTIONS FOR PROPER USE 13

8. TECHNICAL FEATURES 14
8.1 TECHNICAL FEATURES 14
8.2 CLEANING 14

9. ASSISTANCE 14

- BROLLO SIET S.r.l., hereinafter BROLLO SIET, has the right to modify this products at any time without giving prior notice.
- This handbook is valid only for the article to which is attached. It cannot be used for any other product, even if manufactured by BROLLO SIET.
- This handbook must not be (totally or partly) copied, nor must be translated in other languages without BROLLO SIET's authorization.
- BROLLO SIET is not responsible for damages caused to people or things by mistakes or omissions of this handbook.

1. WARNINGS

Read carefully this handbook before product installation and setting.
Installing or assembling any part of this product will mean the complete reading and comprehension of this document and the consequent acceptance of its content.

2. PRODUCT DESCRIPTION

The TIME COUNTER is a LED display in which the box type, the digits number, the type of counting (days, hours, minutes or seconds), the digits height and the LEDs colour are choosen by the customer at the moment of ordering.
The product is available in different models and with different parameters setting systems:

- by radio control
- by open/close input, connectable with a push-button panel
- by push-buttons located on the box
- with acoustic signal at counting end
- with different LEDs colours (red, amber, blue, green)
- with digit heights (HC) 6, 12, 17, 23, 30 or 50 cm.

3. WORKING

The BACK TIME COUNTER is used to show a countdown up to zero of a time value set by the user (days, hours, minutes or seconds depending on the model).

The FORWARD TIME COUNTER is used to show a countup from zero to a time value set by the user (days, hours, minutes, seconds depending on the model).

4. INSTALLATION

4.1. STANDARD SUPPLY

- LED display (corresponding to the order)
- Supply cable 230 V +/- 10% for the required kind of product
- Assembly instructions.

4.2. OPTIONAL SUPPLY

- Accessories according to the order.

4.3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

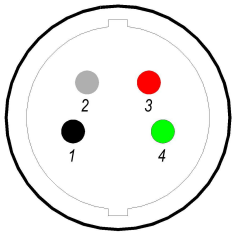
1. According to the ordered model, place the display on a solid base or fix carefully the brackets on the holes on the box.
2. Firmly fix the brackets, if present, in case of anchorage to walls or ceilings using appropriate hanging systems.
3. Be sure that the ve ventilation holes, if present, are not obstructed and that walls or other things do not stop the air circulation.

4.4. WIRING – DC INPUT VERSION

Models with input in direct current (12Vdc or 24Vdc) have a 4 poles connector – see Picture 1.

Pin 1 → +12V (or +24V, according to the model), maximum absorption 2A

Pin 4 → GND



BACK OF FLYING CONNECTOR

Fig. 1 *– DC input wiring*

WARNING: Never pierce or open the box for any reason!

BROLLO SIET is not responsible for improper fixings and consequent damages.
Be sure that voltage and net frequency are according to the plate data before supplying the clock: if values don't correspond, don't supply.

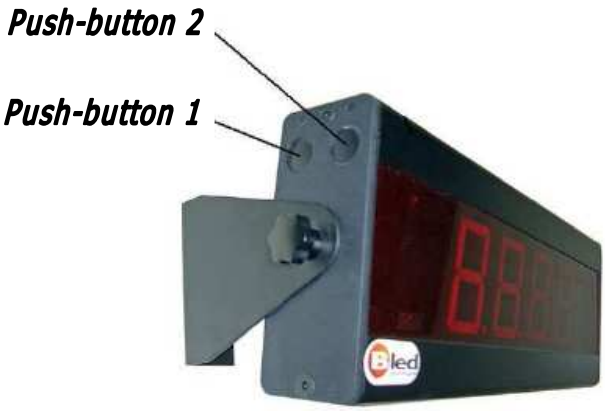
5. PARAMETERS SETTING

To set the parameters, several ways are possible:

- Radio control with 2 push-buttons (Picture 2);
- Push-buttons on the back or side of the box (Picture 3);
- Push-button panel with 2 push-buttons, not supplied by BROLLOSIET (Picture 4).

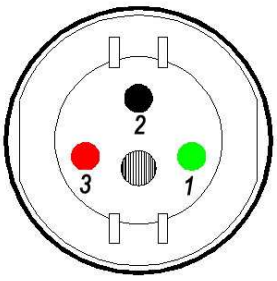
The particular kind of managing system must be choosen at the moment of ordering.
The following explanations are suitable for all systems.

Picture 2 *– Radio control*



Picture 3 *– TIME counter model with push-buttons on the box*

3 Poles Connector	Signals
PIN 1	Push-button 1
PIN 2	Common
PIN 3	Push-button 2



Picture 4 *– Push-button panel wiring*

5.1. TIME COUNTER PARAMETERS SETTING

1. Push the push-button "**2**" for two seconds (first digit flashig).
2. Push the push-button "**1**" to set the first digit.
3. Push the push-button "**2**" for one second (second digit flashing).

Repeat steps 2 and 3 to set all the digits.

5.2. START/PAUSE/RESET OF THE TIME COUNTER

1. Push the push-button "**1**" to start the count.
2. Push again the push-button "**1**" to pause the count.
3. Push again the push-button "**1**" to start the count again.

When the count is in progress, you can reset the value and start it again from the set one (from 0, in case of forward time counter), pushing the push-button "**2**" for two seconds.

Warning! The reset of the display does not influence the state of the count: if the count is active and the display is reset, it automatically resumes counting from the value of start. Conversely, if the count is in pause and the display is reset, it remains paused and you must push the push-button "1" to start the count again.

Reaching the zero value (or the set value in the case of a forward time counter), the display will stop.

5.3. RESET AND NEW PARAMETERS SETTING

1. Push the push-button "**1**" to pause the count.
2. Repeat the steps described in the **Paragraph 5.1.** to set a new value of start (in the case of back time counter) or arrival (in the case of forward time counter).

WARNING !
If the display is disconnected during the count, at the next turning on it will continue the count from the number displayed before the shut down.

6. MAINTENANCE

For any maintenance intervention, except for installation and programming, always call BROLLO SIET technicians.
User is exclusively authorized to the turning on and programming procedures described in this handbook.

7. SUGGESTIONS FOR PROPER USE

WARNING → For installation, maintenance and internal cleaning, refer to qualified personnel.
Do not overlap any glass or plastic screen to the display screen in order to avoid LEDs overheating.

8. TECHNICAL FEATURES

8.1 TECHNICAL FEATURES

- Metallic box, according to the order
- Methacrylate antiglare screen, width: 3 mm
- Red, amber, green or blue LEDs, or red LED modules
- Protection class: IP43 (outdoor models)
- Protection class: IP20 (indoor models).

8.2 CLEANING

We suggest a periodical cleaning of the unit by using specific antistatic products or simply water with neutral soap.
Use a doeskin cloth or other non rough cloth.
Do not use solvents.

9. ASSISTANCE

For any information or technical assistance please contact our on-line technical service:

ledservice@brollosiet.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / *CONFORMITY DECLARATION*

Il costruttore / *The manufacturer*: BROLLO SIET S.r.l.
Indirizzo / *Address*: Via Mazzini, 24 – 31031 CAERANO di SAN MARCO (TV) ITALY

dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto
declares under own sole responsibility that the product:

CONTATEMPO / *TIME COUNTER*

è conforme alle seguenti Norme:
is compliant with following European Standards:

EN 60950 – EN 60950/A4 – EN 60950/A11

EN 61000-6-3 – EN 61000-6-1 – EN 55022

ed ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive CEE:
and is compliant with following CEE Directives:

Direttiva Bassa Tensione / *Low Voltage Directive* 2006/95/CE – 72/23CE – 93/68CE

Direttiva EMC / *EMC Directive* 2004/108/CE – 89/336/CE – 92/31/CE

Ufficio Progettazione
Engineering department

BROLLO SIET S.R.L. - Via Mazzini, 24 – 31031 CAERANO SAN MARCO (TV) Italy
TEL. +39 0423 657550 FAX +39 0423 650337
www.brollosiet.com - com@brollosiet.com